

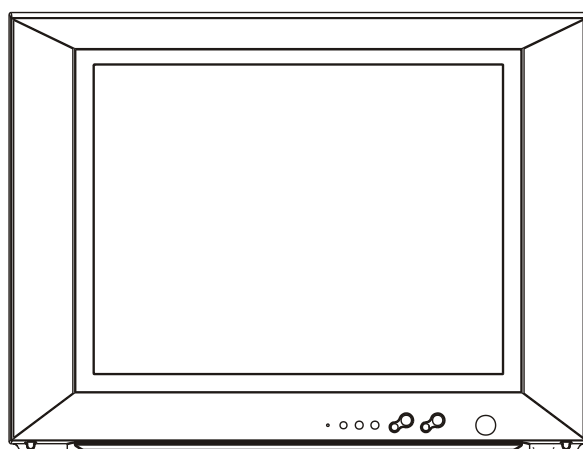
# INSIGNIA<sup>TM</sup>

## Color TV

---

**IS-TV040919**

**User's Manual**



**Before connecting, operating or adjusting this product, please read the manual completely.  
Please keep this manual for future reference**

# Contenido

## Felicitaciones por su compra de este televisor a colores.

Recomendamos que lea detalladamente este manual antes de usar el producto a fin de disfrutar plenamente las muchas funciones y excelentes efectos del equipo.

Guarde este manual en un lugar de fácil acceso para referencia futura.

\* Las pantallas e ilustraciones contenidas en este manual pueden ser diferentes de las reales para una mejor visibilidad.

## Tabla de contenido

Instrucciones importantes de seguridad . . . . .	2
Identificación de los controles . . . . .	5
Conexión de la antena . . . . .	7
Preparación del control remoto . . . . .	8
Conexiones de equipos externos . . . . .	9
Apagado/encendido . . . . .	11
Selección de la señal de entrada . . . . .	12
Sintonización . . . . .	13
Selección de canales . . . . .	15
Ajuste de la imagen . . . . .	16
Controles del sonido . . . . .	17
Ajustes del temporizador . . . . .	18
Ajustes del sistema . . . . .	20
Subtítulos . . . . .	21
Cómo establecer el control paternal . . . . .	22
Guía de solución de problemas . . . . .	26
Especificaciones . . . . .	28

## Instrucciones importantes de seguridad

	<b>PRECAUCIÓN</b> RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR	
<b>PRECAUCIÓN</b>	<b>APARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA O PARTE POSTERIOR. NO HAY PARTES REPARABLES POR EL USUARIO AL INTERIOR DEL EQUIPO. LAS REPARACIONES DEBEN SER REALIZADAS POR PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.</b>	



La figura de relámpago que termina en punta de flecha y se encuentra dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.



El signo de exclamación que se encuentra dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que se incluye con el equipo.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

Antes de usar la unidad, asegúrese de haber leído atentamente todas las instrucciones de operación. Tenga en cuenta que son precauciones generales y quizás no se apliquen a su unidad en particular. Por ejemplo, quizás esta unidad no tenga la capacidad de conectarse a una antena al aire libre.

### 1. LEA LAS INSTRUCCIONES

Antes de poner en funcionamiento el producto, deben leerse todas las instrucciones de seguridad y operación.

### 2. GUARDE LAS INSTRUCCIONES

Las instrucciones de seguridad y operación deben guardarse para referencia futura.

### 3. PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS

Deben seguirse todas las advertencias indicadas en el producto y en las instrucciones de operación.

### 4. SIGA LAS INSTRUCCIONES

Deben seguirse todas las instrucciones de operación y uso.

### 5. LIMPIEZA

Desconectar este producto del tomacorriente en la pared antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o de aerosol. Use un paño húmedo para limpiar.

### 6. ACCESORIOS

No use accesorios de expansión no recomendados por el fabricante ya que estos pueden causar peligros.

### 7. AGUA Y HUMEDAD

No use este producto cerca de agua (por ejemplo una bañera, lavabo, fregadero, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina)

### 8. ACCESORIOS

No coloque este producto en un carro, trípode, plataforma, o mesa inestable. El producto puede caerse y causar lesiones personales graves y daño grave al producto. Use solamente con carros, trípodes, plataformas, o mesas especificadas por el fabricante o que se vendan con el producto. Cualquier montaje de este producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar accesorios de montaje recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA SOBRE EL CARRO PORTÁTIL (símbolo proporcionado por RETAC)



**8A.** Una combinación de este equipo y un carro debe ser movida con cuidado. Las paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies irregulares pueden causar que el equipo y el carro se volteen de lado.

## Instrucciones importantes de seguridad

### 9. VENTILACIÓN

Las ranuras y aberturas en el gabinete y en la parte posterior o inferior se proveen para ventilación, a fin de asegurar la operación confiable del producto, y para protegerlo contra el sobrecalentamiento. Estas aberturas no se deben bloquear ni cubrir. Las aberturas nunca se deben bloquear si se coloca el producto sobre una cama, un sofá, una alfombra u otra superficie similar. Este producto nunca se debe colocar cerca ni sobre una fuente de calor. Este producto no debe colocarse en una instalación integrada, tal como un librero o estantería a menos que se proporcione ventilación apropiada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

### 10. FUENTES DE ENERGÍA

Este producto debe funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía indicada en la etiqueta de marca. Si no está seguro del tipo de fuente de energía de su casa, consulte con el vendedor del equipo o con la compañía local de energía. Para productos diseñados para funcionar con baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación respectivas.

### 11. CONEXIÓN A TIERRA O POLARIZACIÓN

Este producto está equipado con un enchufe polarizado de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más ancha que la otra). Este enchufe se conecta en el tomacorriente de una sola forma. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en el tomacorriente, intente darle vuelta al enchufe. Si el enchufe todavía no entra, contacte a su electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del conector a tierra polarizado.

### 12. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Los cables de alimentación eléctrica deben colocarse de tal forma que no se pisen o sean aplastados por objetos colocados contra ellos, preste atención especial a los cables conectados a tomacorrientes y al lugar de donde salen del equipo.

### 13. RELÁMPAGOS

Para proteger su producto durante una tormenta de rayos, o cuando se deje sin usar por un periodo de tiempo extensivo, desconéctelo del tomacorriente de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al producto debido a sobretensiones de energía o relámpagos.

### 14. LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Un sistema de antena externa no debe ubicarse en las inmediaciones de líneas de corriente u otros circuitos de luz eléctrica o de energía, o donde pueda caer sobre dichos circuitos o líneas de corriente.

Cuando se instale un sistema de antena externa, se debe tener cuidado extremo para no tocar las líneas o circuitos de energía ya que el contacto con ellos puede ser fatal.

### 15. SOBRECARGA

No sobrecargue los tomacorrientes y los cables de extensión ya que esto resultará en riesgo de incendio o choque eléctrico.

### 16. INGRESO DE OBJETOS Y LÍQUIDOS

Nunca inserte objetos de ningún tipo a través de las aberturas de este producto, ya que estos pueden tocar puntos de voltaje peligrosos o hacer cortocircuito con otros componentes, lo cual puede causar un incendio o choque eléctrico.

Nunca derrame ni rocíe líquidos de ninguna clase sobre el producto.

### 17. CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA AL AIRE LIBRE

Sí una antena externa o un sistema de cable está conectado al equipo, asegúrese de que la antena esté conectada a tierra, para proveer una protección contra sobretensión y la acumulación de cargas estáticas.

La Sección 810 del Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA 70, proporciona información respecto a la correcta conexión a tierra del poste y la estructura de soporte, la conexión a tierra del alambre principal de un producto de descarga de antena, el tamaño de los conductores de la conexión a tierra, la ubicación del producto de descarga de la antena, la conexión a los electrodos de tierra y los requisitos de los electrodos de conexión a tierra.

### 18. REPARACIONES

No trate de reparar este producto usted mismo, ya que abrir o quitar las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros riesgos. Referir todas las reparaciones al personal de servicio calificado.



## Instrucciones importantes de seguridad

### 19. PIEZAS DE REPUESTO

Cuando se necesitan repuestos, asegúrese de que el técnico de reparación use repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la parte original.

Las substituciones no autorizadas pueden resultar en incendio, choque eléctrico u otros peligros.

### 20. VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

Después de completar la reparación de este producto, pídale al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad para determinar que el producto se encuentra en buena condición de operación.

### 21. MONTAJE EN LA PARED O EN EL TECHO

El producto debe montarse a una pared o techo sólo según lo recomendado por el fabricante.

### 22. DAÑO QUE REQUIERE SERVICIO

Desconecte este producto del tomacorriente y solicite la reparación a personal calificado si ocurre alguna las siguientes condiciones:

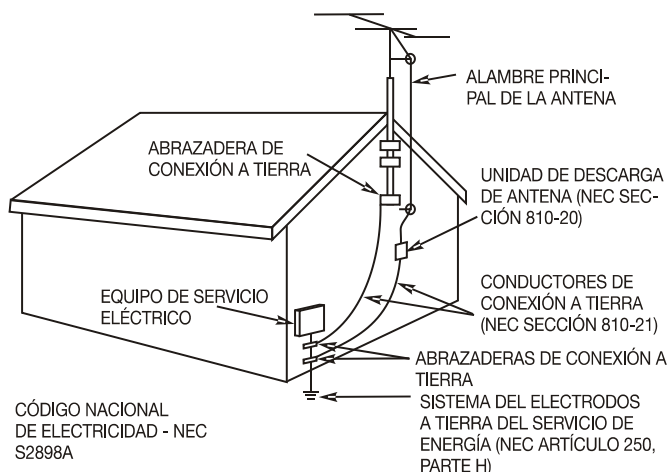
- Cuando el cable de corriente o el enchufe se dañen.
- Si se derramó líquido o se cayó algún objeto dentro del producto.
- Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no opera normalmente siguiendo las siguientes instrucciones de operación. Ajuste únicamente los controles que están cubiertos en las instrucciones de operación, ya que el ajuste de otros controles puede resultar en daño y frecuentemente requerirá trabajo intensivo de un técnico calificado para restaurar la operación normal del producto.
- Si el producto se cayó, o el gabinete está dañado.
- Cuando el producto muestra un cambio significativo en rendimiento.

### 23. CALOR

No instale la unidad cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros productos (tales como amplificadores) que produzcan calor.

### 24. NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este recordatorio se proporciona para que el instalador del sistema CATV preste atención al Artículo 820-40 del NEC el cual proporciona pautas para una correcta conexión a tierra y, en particular, especifica que la conexión a tierra del cable debe estar conectada al sistema de tierra de la edificación, tan cerca al punto de entrada del cable como sea práctico.



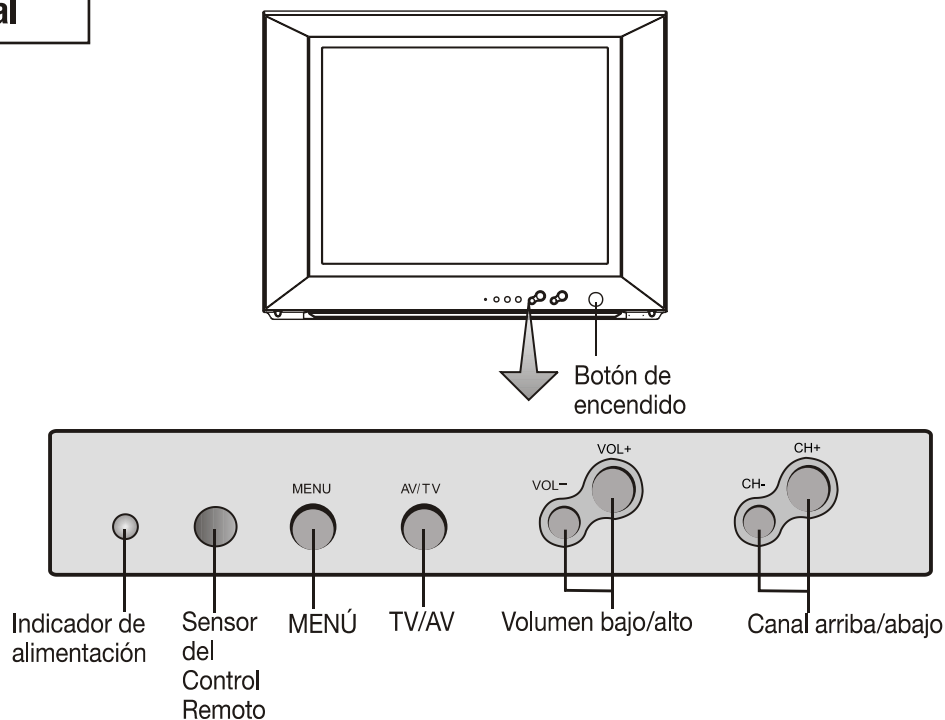
EJEMPLO DE CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA  
SEGÚN EL CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD

### ADVERTENCIA:

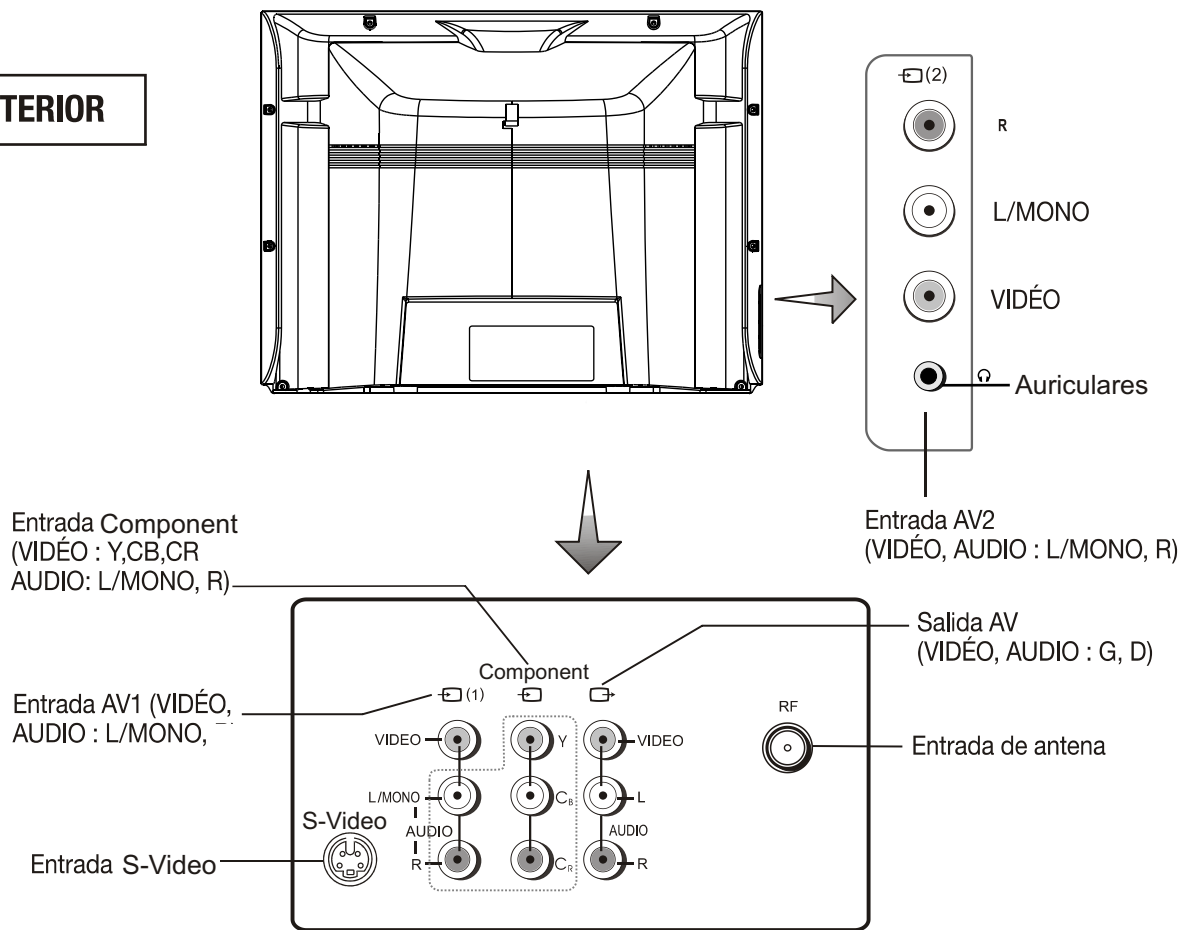
PARA MANTENER LA SEGURIDAD, REEMPLACE LOS COMPONENTES ESENCIALES DE SEGURIDAD SÓLO CON LAS PIEZAS RECOMENDADAS POR EL FABRICANTE (CONSULTE LA DOCUMENTACIÓN SOBRE REPARACIONES).

# Identificación de los controles

## Frontal

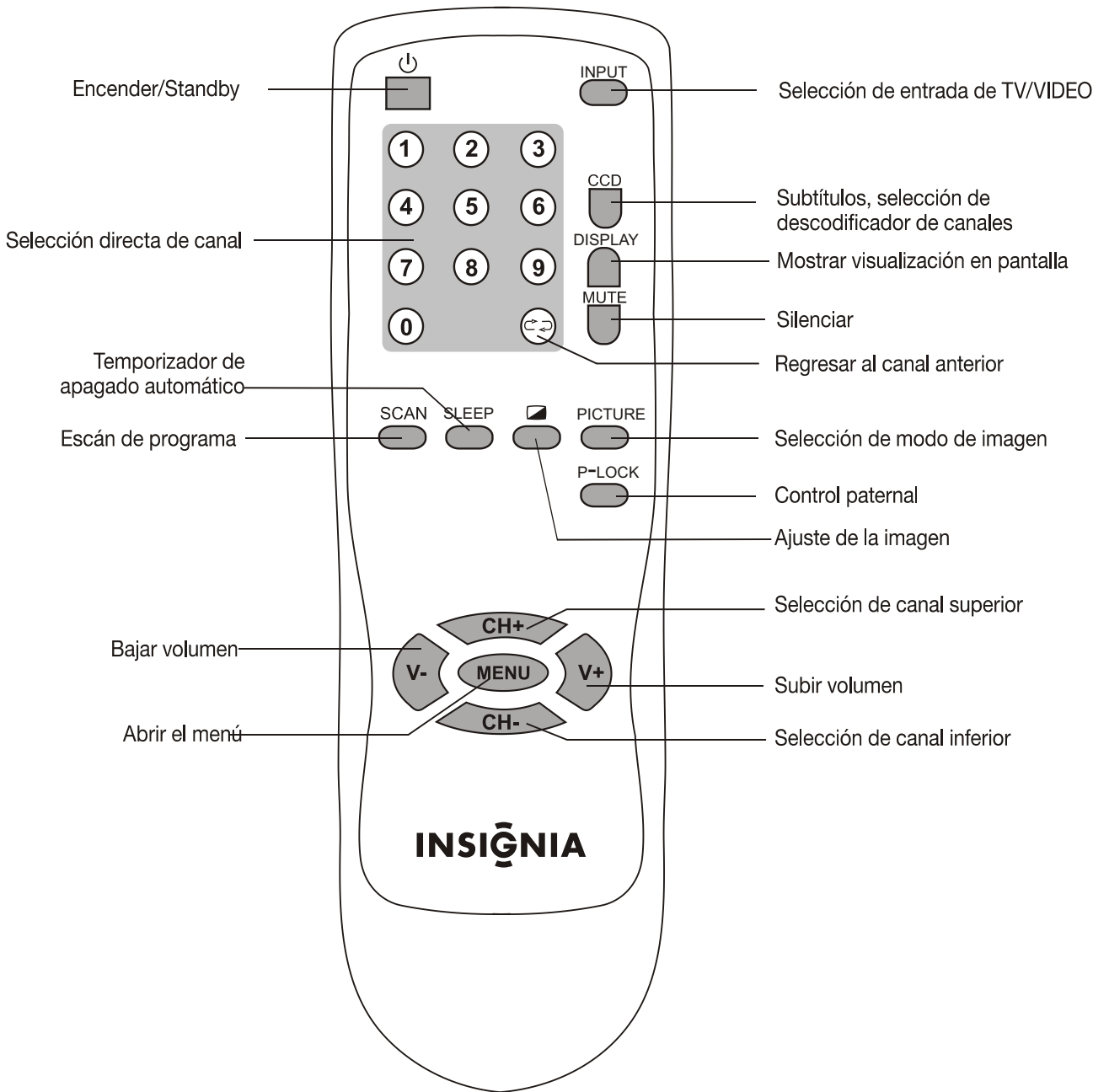


## POSTERIOR



# Identificación de los controles

## Control remoto



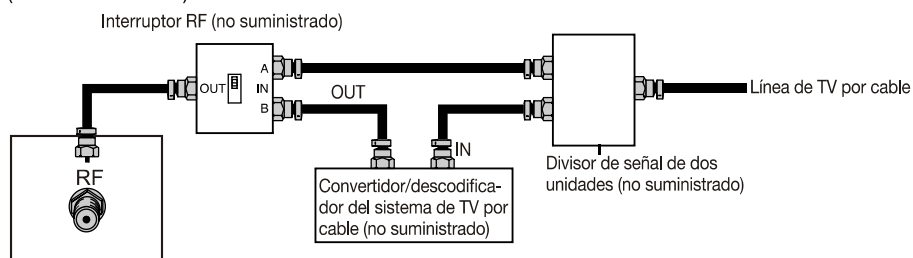
# Conexión de la antena

## CONEXIÓN DEL SISTEMA DE TV POR CABLE (CATV)

Se ha incorporado un conector para un cable coaxial de 75 ohmios en la unidad para facilitar la conexión. Cuando conecte el cable coaxial de 75 ohmios a la unidad, atornille el cable de 75 ohmios al terminal ANT.

Algunas compañías de sistema de TV por cable ofrecen “canales de pago especial”. Puesto que las señales de estos canales de pago especial están codificadas, generalmente la compañía de servicio de TV por cable generalmente proporciona al abonado un convertidor/descodificador. Este convertidor/descodificador es necesario para obtener una recepción normal de los canales codificados. Para obtener instrucciones más específicas sobre cómo instalar el servicio de TV por cable, comuníquese con su compañía de servicio de TV por cable. A continuación se explica un posible método de utilizar el convertidor/descodificador proporcionado por su compañía de servicio de TV por cable. Por favor, tome nota: Necesitará un interruptor de RF con dos entradas (A y B) (no suministrado).

### PARTE POSTERIOR DEL TELEVISOR



Posición “A” en el interruptor RF (no suministrado): Usted puede ver todos los canales descodificados usando las teclas de canales del televisor. Posición “B” en el interruptor RF (no suministrado): Puede ver los canales codificados mediante el convertidor/descodificador usando las teclas de canales del convertidor.

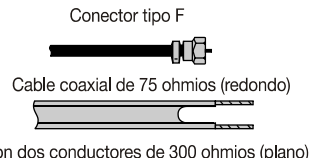
**Nota:** Comuníquese con su distribuidor o centro de reparaciones para obtener información sobre el tipo de divisor, interruptor RF o combinador requeridos.

## ANTENAS

Los requisitos de antena para una buena recepción de televisión a color son más importantes que para la recepción de televisión en blanco y negro. Por esta razón, se recomienda expresamente una antena para exteriores de buena calidad.

La siguiente es una explicación breve del tipo de conexiones proporcionadas con diversos sistemas de antenas.

1. Un sistema de 75 ohmios generalmente es un cable redondo con un conector tipo F que puede conectarse fácilmente a un terminal, sin herramientas (no suministrado).
2. Un sistema de 300 ohmios es un cable de “dos conductores” que puede conectarse a un terminal de 75 ohmios a través de un adaptador de 300-75 ohmios (no suministrado).



## CONEXIÓN DE LA ANTENA AL AIRE LIBRE

Use uno de los dos diagramas siguientes si va a conectar una antena para exteriores.

A: Uso de una antena para exteriores de VHF/UHF combinada.

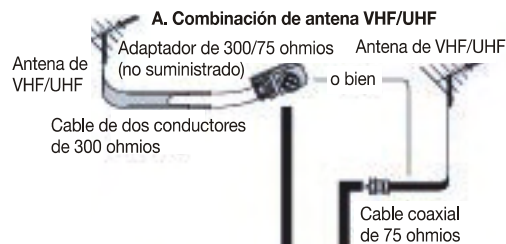
B: Uso de antenas para exteriores separadas de VHF y/o UHF.

Conecte el conductor del cable de la antena para exteriores al terminal ANT situado en la parte posterior del televisor.

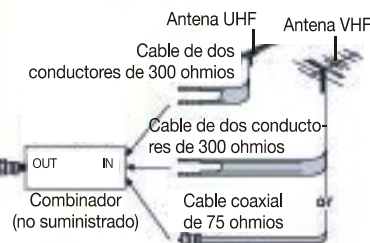
### PARTE POSTERIOR DEL TELEVISOR



Cable de la antena



### B. Antenas separadas de VHF y/o UHF



# Preparación del control remoto

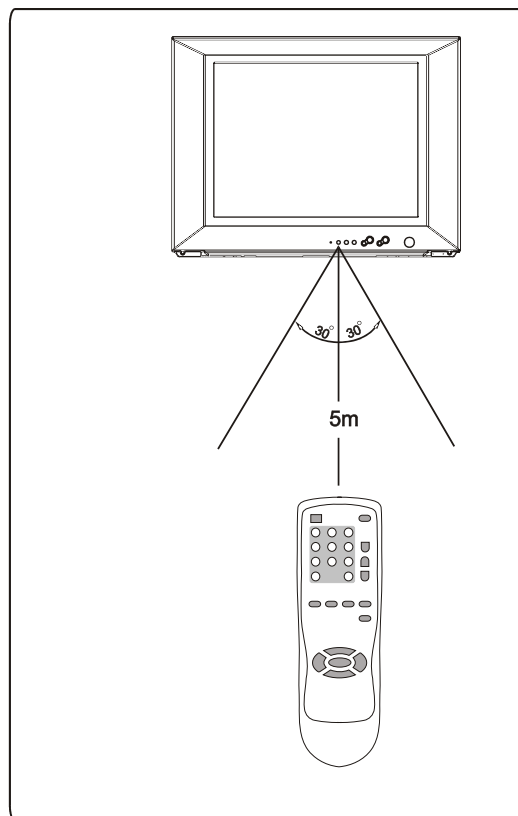
## Instalación de las pilas



### Notas:

- No intente recargar pilas que no están diseñadas para ser recargadas.
- Use sólo el tamaño y tipo de pilas especificados. No combine tipos diferentes de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Si el control remoto no se va a usar por un largo período de tiempo, o si las pilas están agotadas, extraiga las pilas.
- No tire las pilas al fuego. Deseche las pilas usadas según lo especificado.
- No deje caer, ni humedezca ni desarme el control remoto.

## Alcance eficaz del control remoto



### Notas:

- Cuando existe un obstáculo entre el televisor y el transmisor, es posible que el transmisor no funcione.
- El funcionamiento del control remoto puede ser inestable si el SENSOR DEL CONTROL REMOTO DEL TV recibe luz solar directa, luz de una lámpara incandescente o de una lámpara fluorescente, o cualquier otro tipo de luz fuerte.

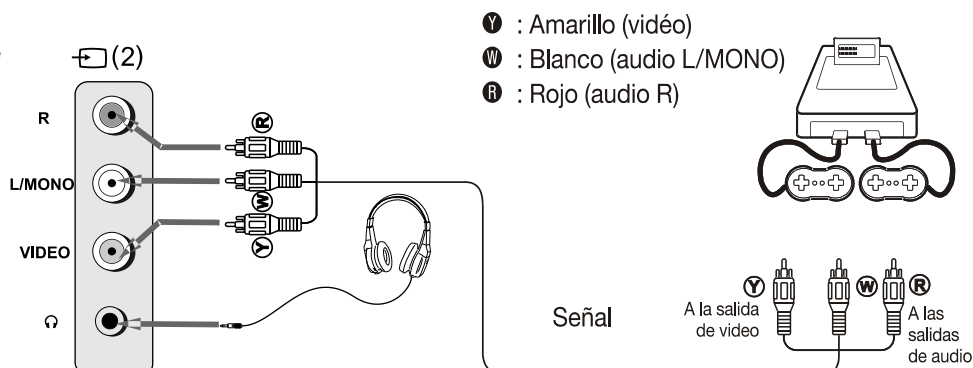
## Conexiones de equipos externos

La información siguiente describe cómo usar y conectar el televisor con otros equipos de AV (por ejemplo VTR, cámara de video, DVD, juego de video, etc.). Por favor consulte también el manual del propietario del equipo que va a conectar.

### Para conectar terminales de entrada de AV

#### Conecte entradas de AV laterales

Para acceder a la unidad conectada a estos conectores, presione el botón **TV/AV** hasta que **AV2** aparezca en la pantalla.



#### Conecte entradas de AV posteriores

Si su equipo de video tiene un terminal de salida S-Video, conéctelo al terminal de entrada S-Video en la unidad. De lo contrario, conéctelo al terminal VIDEO (RCA).

S-Video y AV1 usan el mismo grupo de terminales de entrada de audio.

##### VTR con terminal S-Video

- Y : Amarillo (video)
- W : Blanco (audio L/MONO)
- R : Rojo (audio R)

Al terminal de salida S-Video

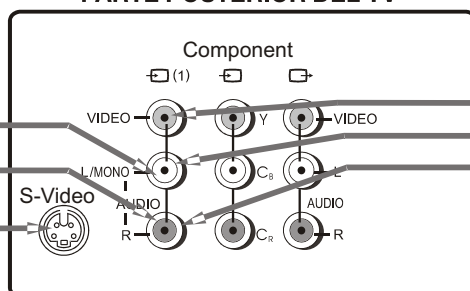
A las salidas de audio

##### VTR sin terminal S-Video

A la salida de video

A las salidas de audio

#### PARTE POSTERIOR DEL TV

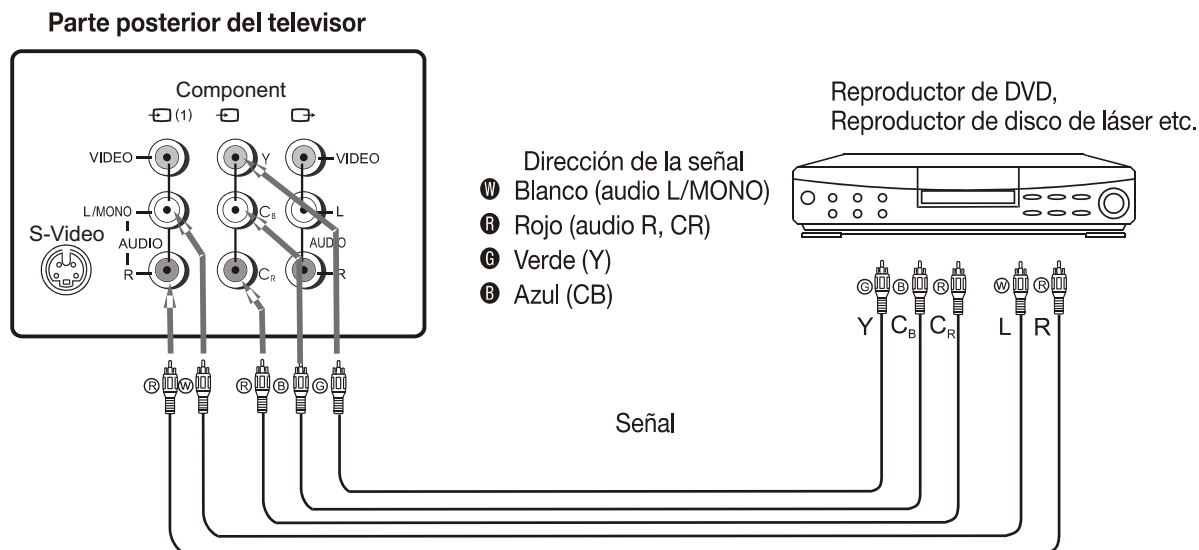


Para acceder a la unidad conectada a estos conectores, presione el botón **TV/AV** hasta que **AV1** o **S-Video** aparezca en la pantalla.

# Conexiones de equipos externos

## Para conectar terminales de entrada de Component

La figura siguiente muestra cómo conectar los terminales de entrada de Component del televisor al reproductor de DVD, al reproductor de disco de láser, etc.



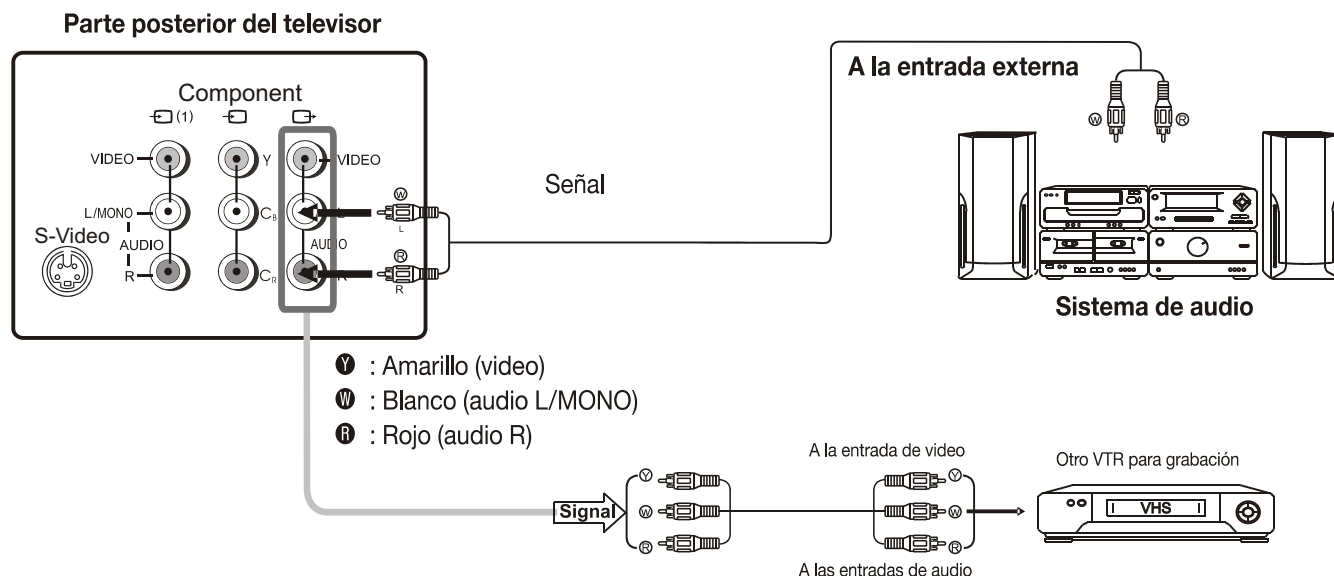
Para acceder a la unidad conectada a estos conectores, presione el botón **TV/AV** hasta que **Component** aparezca en la pantalla.

### Notas:

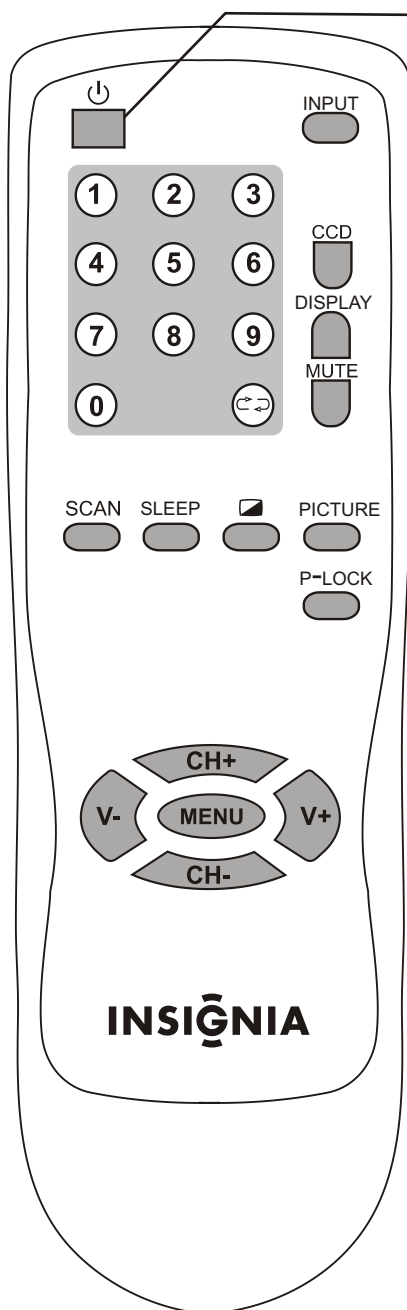
1. Tanto el terminal CR como el terminal R de audio son rojos para facilitar su identificación. Asegúrese de que estén correctamente conectados.
2. Component y AV1 usan el mismo grupo de terminales de entrada de audio.

## Para conectar las salidas AV

Usted puede conectar un sistema de audio a los conectores de salida AV en la parte posterior del televisor para disfrutar un sonido de alta calidad proveniente del sistema de audio, o puede conectar los conectores de salida AV al VTR para grabar el programa deseado.



## Encender/Apagar



### Encender

- 1 **Inserte el enchufe de CA (con las 2 clavijas) en un tomacorriente de CA ubicado en un lugar conveniente.**  
Si no aparece la imagen en la pantalla y se enciende el indicador de Standby, el televisor está en el modo de STANDBY. Ahora por favor siga con el paso 2.
- 2 **En el modo STANDBY, presione el botón de encendido (⏻) en el control remoto o en el televisor; se encenderá el televisor.**

### Apagar

- 1 **Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente de CA si desea desconectar completamente la alimentación eléctrica.**
- 2 **Si desea apagar el televisor temporalmente, presione el botón de encendido/apagado (⏻).**

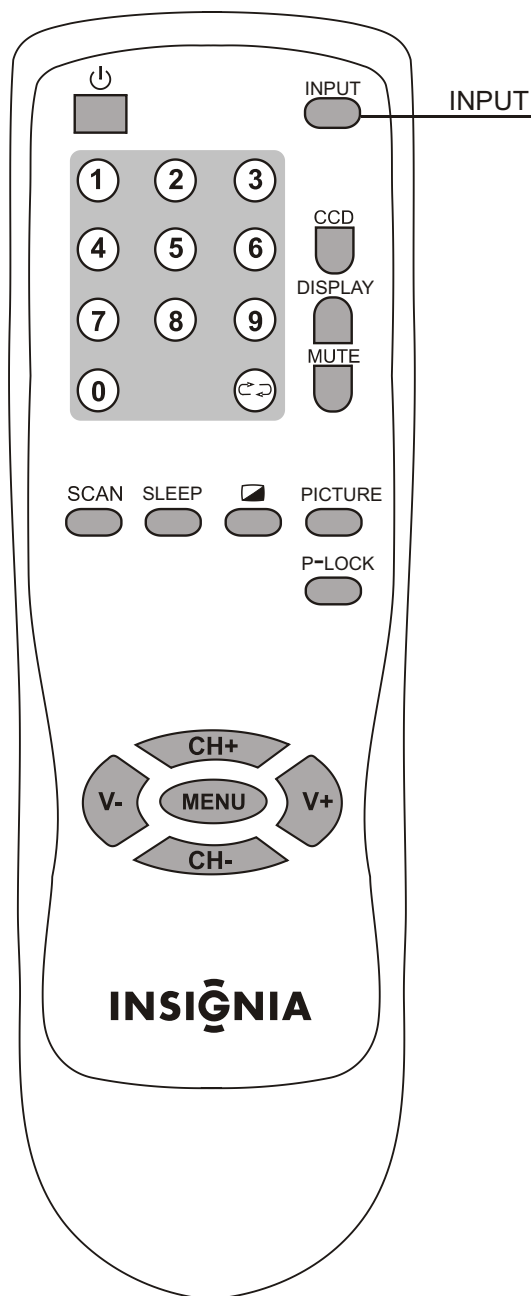
#### Indicación especial:

Función de **apagado automático**: hay tres tipos de funciones de apagado automático:

1. Si se sintonizó un canal que no transmite, o la transmisión televisiva terminó por ese día, el televisor de apagará automáticamente después de un período de tiempo.
2. Función del temporizador de apagado automático
3. Función del temporizador de apagado.



## Selección de la señal de entrada



### Ver programas AV

Este televisor proporciona terminales de entrada AV para una conveniente conexión a un VCR, DVD u otro equipo de video.

- 1 Para ver un programa de video proveniente de entradas AV, presione el botón **TV/AV** repetidamente hasta que vea el indicador de entrada apropiado en la pantalla.



### NOTA:

**AV1:** Seleccione AV1 cuando vea las señales del equipo de video conectado a los terminales AV1 IN.

**AV2:** Seleccione AV2 cuando vea las señales del equipo de video conectado a los terminales AV2 IN.

**S-Video:** Seleccione S-Video cuando vea las señales del equipo de video conectado a los terminales S-Video IN.

**Component:** Seleccione **Component** cuando vea las señales del equipo de video conectado a los terminales **Component** IN.

### Conmutación de AV a TV

Cuando el televisor está en modo AV, puede hacer lo siguiente para cambiar al modo TV.

**Presione el botón INPUT repetidamente hasta que aparezca el programa de TV.**

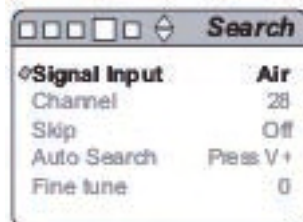
# Sintonización

## Selección de TV/CATV

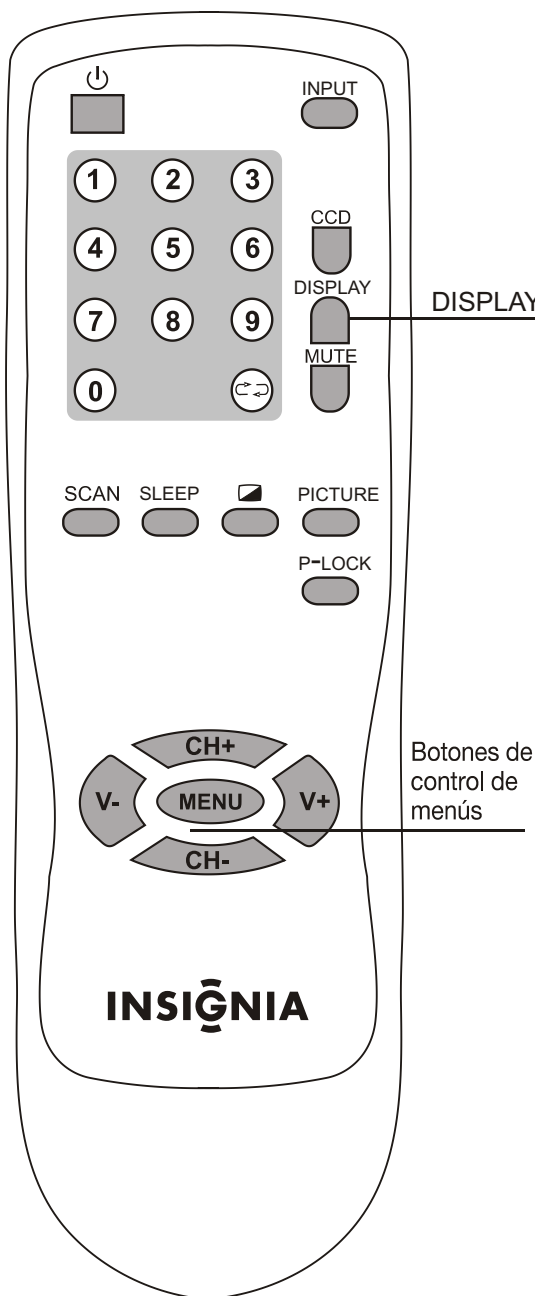
Antes de que el televisor memorice los canales disponibles, usted debe especificar el tipo de fuente de señal conectada a la unidad (por ej., una antena o sistema de cable)

- 1 Presione **MENU** repetidamente para mostrar el menú Search.
- 2 Presione **CH-** o **CH+** para seleccionar Signal Input.
- 3 Presione **V-** o **V+** para seleccionar **Air** o **CATV**.

Seleccione **Air** si usará la antena VHF/UHF, seleccione **CATV** si usará el sistema TV por cable.



- 4 Presione el botón **DISPLAY** para borrar la pantalla del menú.



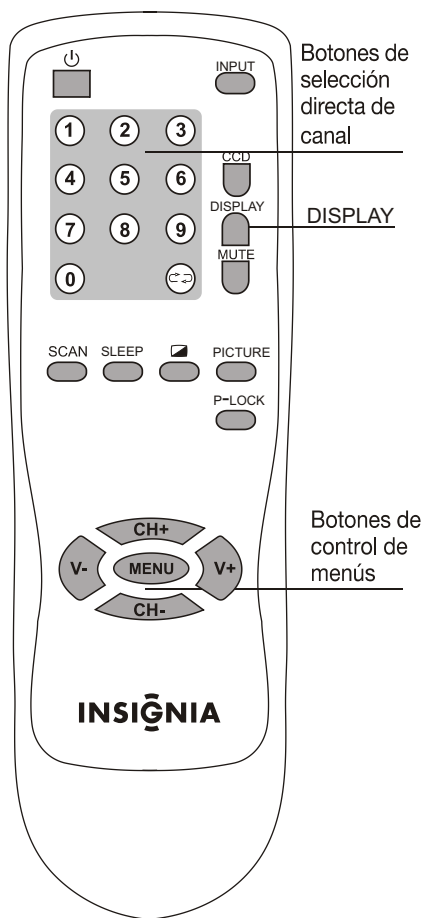
## Establecimiento de los canales en la memoria

Este televisor está equipado con una función de memoria de canales que permite saltar canales hacia arriba o hacia abajo al siguiente canal definido en la memoria. Antes de seleccionar los canales, éstos deben programarse en la memoria del televisor.

- 1 Presione **MENU** repetidamente para mostrar el menú **Search**.
- 2 Presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **Auto Search**.
- 3 Presione **V+** para comenzar la búsqueda. El televisor comenzará a memorizar todos los canales disponibles en su área.
- 4 Presione el botón **DISPLAY** para borrar la pantalla del menú.



# Sintonización



## Para saltar un canal no deseado

Después de predefinir los canales, puede saltar los canales no deseados, de manera que sólo los canales que desea ver sean seleccionados con los botones CH+ y CH-.

- 1 Seleccione el canal no deseado con los botones de seleccionar canal.

O presione el botón **M E N U** repetidamente para mostrar el menú **Search**, presione **CH-** o **CH+** para seleccionar la opción **Channel** del menú, presione **V-** o **V+** para seleccionar el canal no deseado.



- 2 Presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **Skip**, presione **V-** o **V+** para seleccionar **Skip ON**.

De esta forma, después de salir del menú, el canal se saltará cuando usted seleccione programas con el botón **CH+/CH-**.

Si desea saltarse otros canales no deseados, repita los pasos anteriores para cambiar el número del canal.

Nota: puede seleccionar el canal saltado presionando los botones de selección directa de canales.

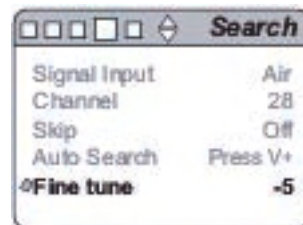
## Para restaurar un canal saltado

Use los botones de selección directa de canales (0-9) para seleccionar el canal que desea restaurar. Entre al menú **Search**, presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **Skip**, presione **V-** o **V+** para seleccionar **Skip Off**.

## Sintonización manual fina

La sintonización fina no es necesaria en condiciones normales. Sin embargo, en áreas donde existen condiciones de difusión inferiores que requieren ajuste para obtener una mejor imagen y sonido, use la función de sintonización fina.

- 1 Seleccione el canal que desea sintonizar.
- 2 Entre al menú **Search**, presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **Fine Tune**, luego presione y mantenga presionado **V-** o **V+**, comenzará la sintonización final del canal hasta obtener la mejor imagen y sonido posibles.



(Presione **V-** para realizar sintonización fina hacia los canales inferiores, y presione **V+** para realizar sintonización fina hacia los canales superiores. La función **AFT** se establecerá en el modo **OFF** automáticamente)

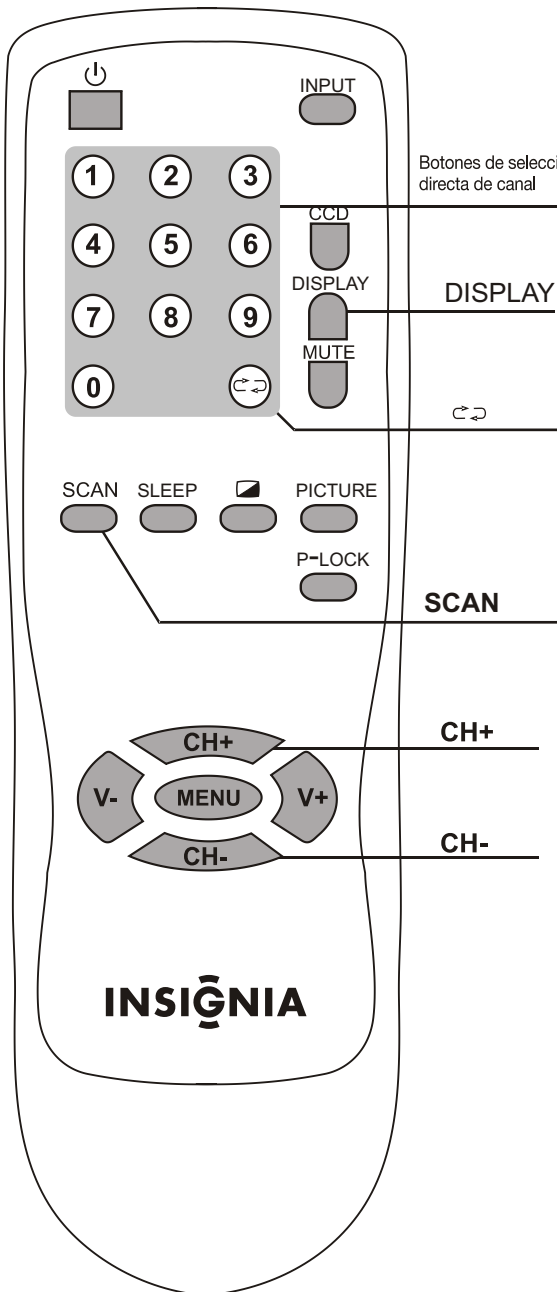
## Sintonización fina automática (AFT)

Si el efecto de imagen y sonido del canal es insatisfactorio, puede corregirlos utilizando la función AFT.

- 1 Entre al menú **Search**, presione **CH-** para seleccionar **AFT**.
- 2 Presione **V-** o **V+** para seleccionar **AFT On**.



# Selección de canales



Puede seleccionar su programa de televisión deseado mediante uno de los siguientes métodos.

## Use los botones de selección directa de canal

### Selección directa de canal en el modo AIR

Cuando la opción **Signal Input** del menú **Search** está en la posición **Air**, todos los canales pueden seleccionarse directamente introduciendo el número del canal.

### Selección directa de canal en el modo CATV

Cuando la opción **Signal Input** del menú **Search** está en la posición **CATV**, los canales pueden seleccionarse de las siguientes maneras.

#### Método 1:

Introduzca directamente el número de canal y espere.

#### Método 2:

1-9: Presione "0" dos veces, luego 1-9 según sea necesario. Por ejemplo, para seleccionar el canal 2, presione "002".

10-99: Presione "0", luego los 2 dígitos restantes. Por ejemplo, para seleccionar el canal 12, presione "012".


100-125: Presione los 3 dígitos en orden. Por ejemplo, para seleccionar el canal 120, presione "120".

## Use los botones CH+/CH-

Presione el botón **CH+**, aumentará el número de canal.

Presione el botón **CH-**, disminuirá el número de canal.

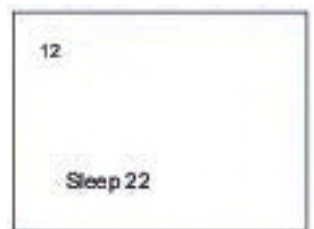
## Use el botón de canal previo

Presione el botón  para cambiar entre el canal actual y el canal previo.

### Notas:

#### Use el botón DSP para averiguar el número de canal actual

Presione el botón **DISPLAY** para mostrar el modo actual del TV. Si está en el modo de visualización de programa de TV, entonces mostrará el número del canal actual y el tiempo restante del temporizador de apagado automático (si se ha establecido).

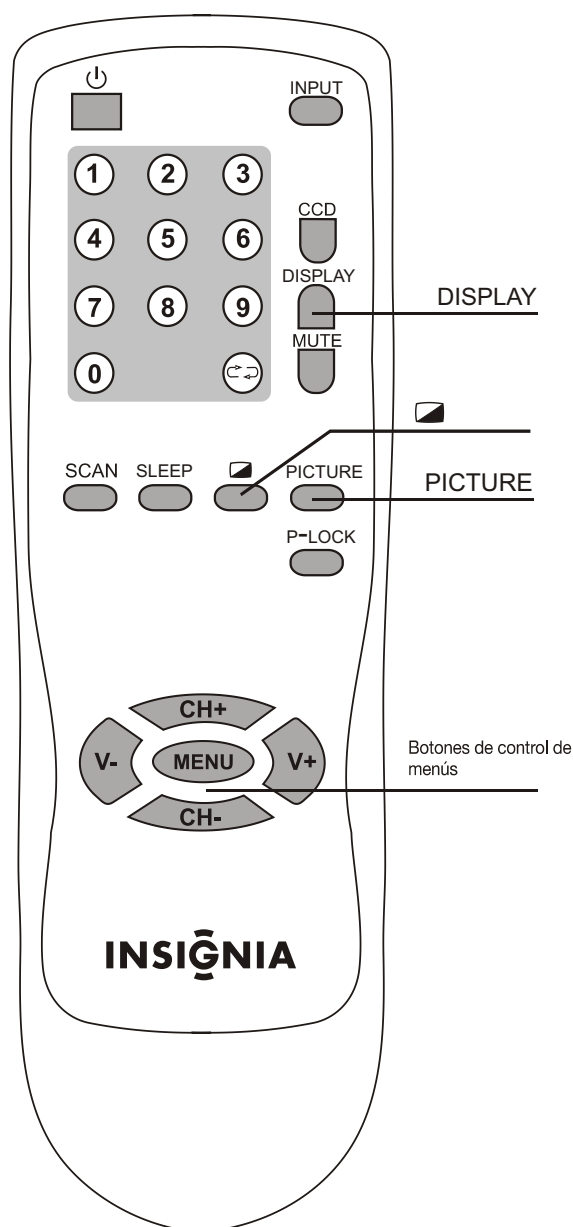


## Para escanear programas

Presione el botón **SCAN**, el TV escaneará los canales desde el canal actual a los canales superiores uno por uno, cada programa aparecerá durante aproximadamente un segundo y continuará escaneando.

Presione el botón **SCAN** nuevamente, la pantalla se detendrá en el programa actualmente escaneado.

# Ajuste de la imagen

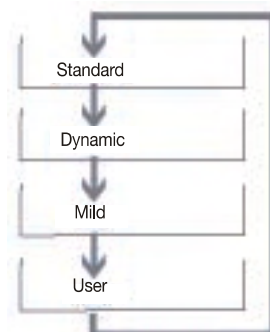


\* Para salir del menú, presione el botón **DISPLAY**, o presione repetidamente el botón **MENU**.

## Para seleccionar el modo de imagen

Puede seleccionar la calidad de la imagen instantáneamente entre tres modos preseleccionados y un modo seleccionado por el usuario.

Presione el botón **PICTURE** para seleccionar la calidad de imagen deseada. Puede seleccionar de manera cíclica las opciones **Standard**, **Dynamic**, **Mild** y **User** (seleccionado por el usuario).



Modo	Calidad de la imagen
Standard	Muestra las imágenes normales
Dynamique	Muestra imágenes dinámicas
Mild	Muestra imágenes suaves
User	La calidad de imagen que usted establece

## Ajuste de la imagen

- 1 Presione el botón **MENU** para mostrar el menú **Picture**.
- 2 Presione **CH-** o **CH+** para seleccionar la opción.
- 3 Presione **V+** o **V-** para ajustar el nivel.

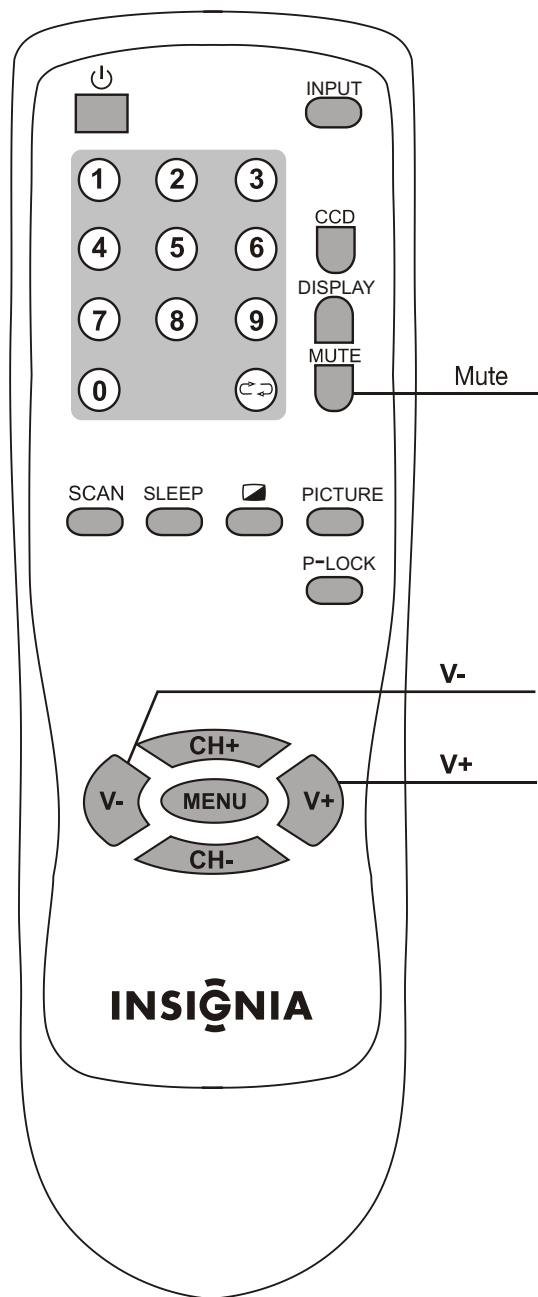
También puede usar el botón para ajustar la imagen. Cada vez que presione el botón , aparecerá una barra del menú de ajuste de la imagen. Luego puede usar el botón **V+** o **V-** para ajustar el nivel.

Item	V-	V+
Brillomás	más oscuro	más claro
Contrastemás	más débil	más fuerte
Colormás	más pálido	más profundo
Nitidez	más suave	más nítido
*Tintepur	purpúreo	verdoso

### Notas:

El nivel ajustado se almacena en la posición de Usuario.

# Controles del sonido

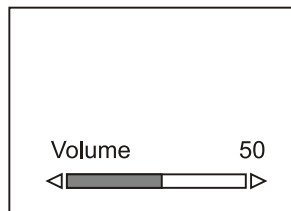


## Cómo ajustar el volumen

### 1 Use los botones para subir y bajar el volumen

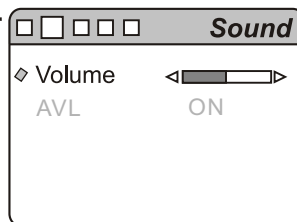
Presione el botón **V-** para bajar el volumen.

Presione el botón **V+** para subir el volumen.



### 2 Utilice el menú Sound para ajustar el volumen

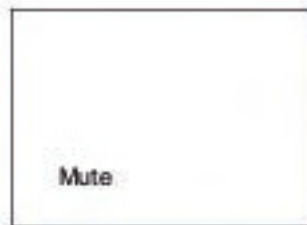
Presione **MENU** dos veces para ver el menú **Sound**, luego use los botones **V+/V-** para ajustar el nivel.



### 3 Use el botón MUTE.

Si desea silenciar el sonido, presione el botón **MUTE** del control remoto.

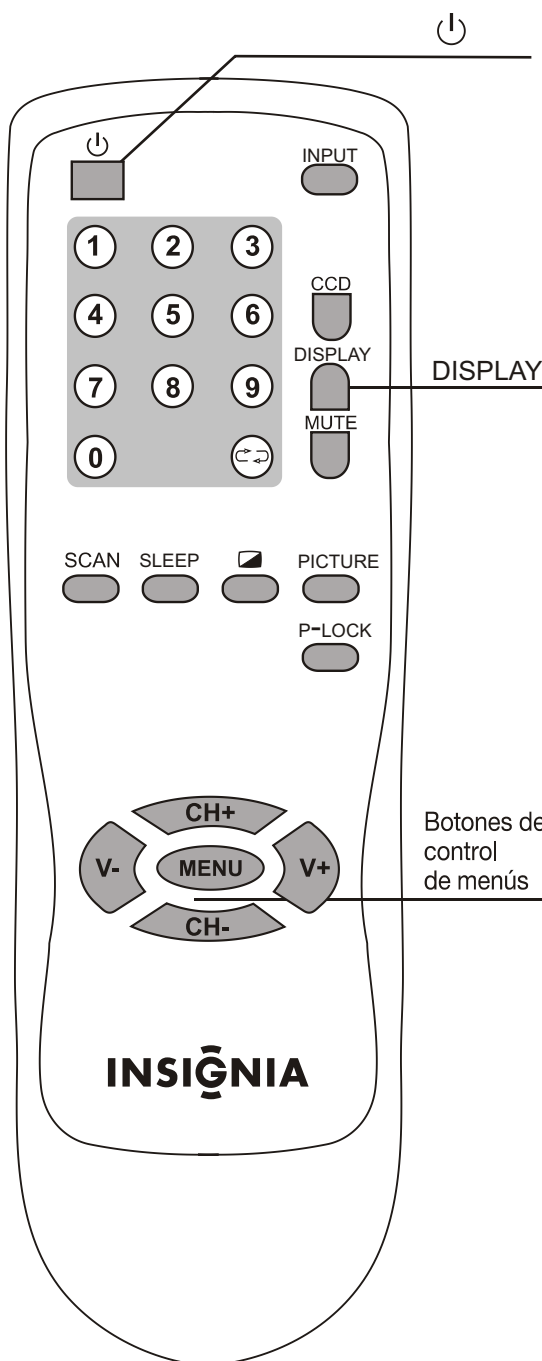
Para volver a escuchar el sonido, presione este botón nuevamente.



## La Descripción de AVL

Artículo	La Descripción
AVL	Cada estación de la transmisión tiene sus propias condiciones de la señal, que pueden hacer necesario para ajustar el volumen cada vez el canal se cambia. AVL@ permite que usted ajuste automáticamente el volumen del canal deseado por medio de reduciendo la producción del sonido cuando la señal de la modulación es alta o levantando la producción del sonido cuando la señal de la modulación es baja.
El JUEGO del CD	Este artículo no está disponible en el modo de la televisión. Esta función le permite a escuchar la música de un reproductor de compact-disc (CD) cuando usted sólo conecta terminales de audiofrecuencia entre el televisor(TV) y el reproductor de compact-disc (CD player).

# Ajustes del temporizador



## Como definir la hora del reloj

Mediante esta función puede establecer la hora actual para el televisor.

- 1 Presione **MENU** repetidamente para mostrar el menú **Timer**.
- 2 Presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **Clock**.
- 3 Presione **V-** para seleccionar la hora (0-12), presione **V+** para establecer los minutos (00-59).

Timer	
♦ <b>Clock</b>	<b>10:05AM</b>
On Time	--:--
On Program	32
Off Time	--:--
Repeat	Once

### Nota:

Antes de establecer el temporizador de encendido y el temporizador de apagado, establezca la opción del reloj.

## Cómo establecer las opciones ON Time/ON Program

Con la función On Time, el televisor se encenderá automáticamente en un canal preseleccionado a una hora preseleccionada.

- 1 En el menú **Timer**, presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **On Time**. Presione **V-** para seleccionar la hora (0-12), presione **V+** para establecer los minutos (00-59).
- 2 Presione **CH-** para seleccionar **On Program**. Presione **V-** o **V+** para seleccionar el número de TV ON Program.
- 3 Presione **CH-** para seleccionar **Repeat**. Presione **V-** o **V+** para seleccionar **Once** o **Everyday**.
- 4 Presione el botón **SLEEP** para conmutar el televisor al modo Standby.

Timer	
Clock	10:07AM
♦ <b>On Time</b>	<b>06:00PM</b>
On Program	32
Off Time	--:--
Repeat	Once

Timer	
Clock	10:07AM
On Time	06:00PM
♦ <b>On Program</b>	<b>32</b>
Off Time	--:--
Repeat	Once

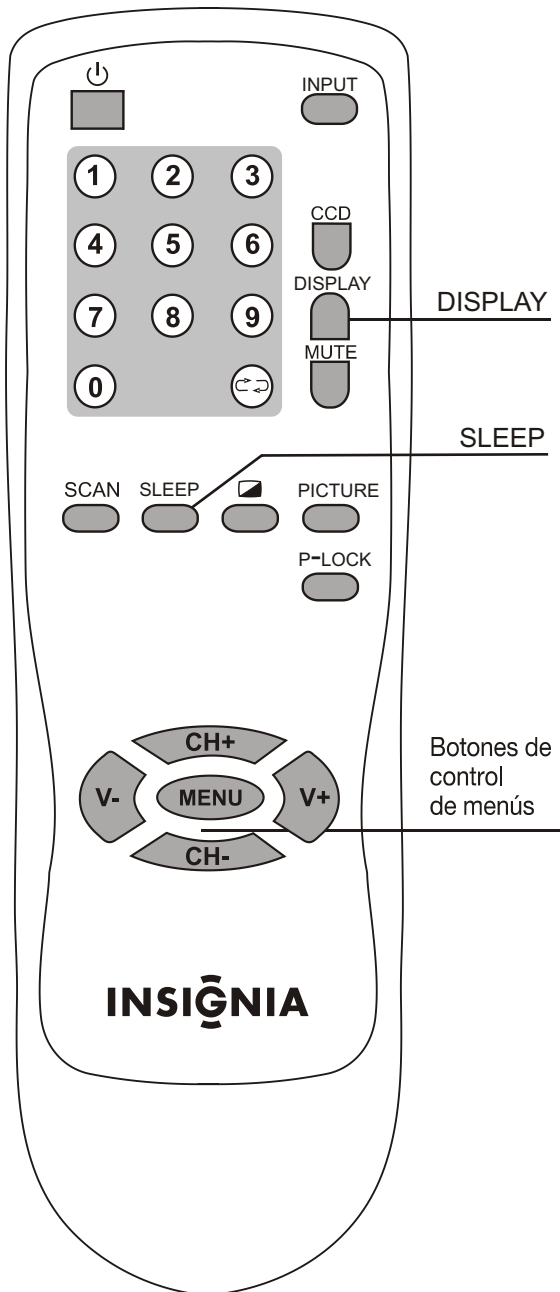
A la hora preseleccionada, el TV se encenderá automáticamente en el canal preseleccionado.

Si establece la opción **Repeat** en **Once**, esta función se efectuará sólo una vez; si establece la opción en **Everyday**, esta función se efectuará todos los días.

Timer	
Clock	10:07AM
On Time	06:00PM
On Program	32
Off Time	--:--
♦ <b>Repeat</b>	<b>Once</b>



# Ajustes del temporizador



## Cómo establecer la función OFF Time

Mediante la función OFF Time, el televisor cambiará automáticamente al modo Standby a la hora preseleccionada.

- 1 En el menú **Timer**, presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **Off Time**. Presione **V-** para seleccionar la hora (0-12), presione **V+** para establecer los minutos (00-59).

Timer	
Clock	10:08AM
On Time	06:00PM
On Program	32
Off Time	01:30PM
Repeat	Once

- 2 Presione **CH-** para seleccionar Repeat.

Presione **V-** o **V+** para seleccionar **Once** o **Everyday**.

Una vez que haya transcurrido el tiempo preseleccionado, el televisor automáticamente entrará en el modo Standby.

Si establece la opción **Repeat** en **Once**, esta función se efectuará sólo una vez; si establece la opción en **Everyday**, esta función se efectuará todos los días.

## Cómo establecer el temporizador de apagado automático

La función del temporizador de apagado automático permite que la unidad se apague automáticamente después de un tiempo preseleccionado, y coloca el televisor en el modo Standby.

Cada vez que presione el botón **SLEEP** la hora de apagado automático cambiará en una secuencia de 120→ 90→ 60→ 50 → 40→ 30 → 20 →15→ 10→ 5 → 0 → 120 (minutos) ---.

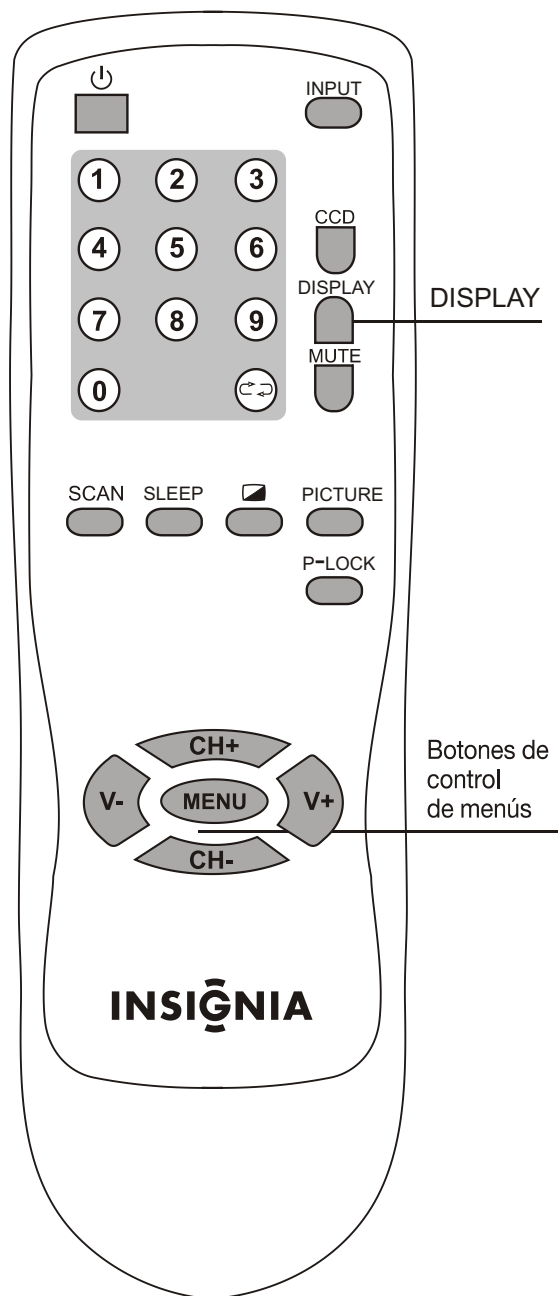
Por ejemplo, si desea que el televisor se apague automáticamente en 60 minutos, puede presionar el botón **SLEEP** repetidamente hasta que la pantalla muestre el tiempo deseado. Si desea cancelar el temporizador de apagado automático, presione el botón **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca **0** en la pantalla.

Sleep 60

\* Para salir del menú, presione el botón **DISPLAY**, o presione repetidamente el botón **MENU**.



# Ajustes del sistema



\* Para salir del menú, presione el botón **DISPLAY**, o presione repetidamente el botón **MENU**.

## Para seleccionar el idioma de OSD

Este televisor tiene varios idiomas de OSD que usted puede seleccionar (OSD: on-screen display [visualización en la pantalla])

- 1 Presione **MENU** repetidamente para mostrar el menú **Settings**.
- 2 Presione **CH+/-** para seleccionar **Language**.
- 3 Presione **V+** o **V-** para seleccionar el idioma de OSD apropiado.

Settings	
Language	English
Blue Screen	On
Picture Enhance	Off
Caption Mode	CC1

## Establecimiento de la pantalla azul

- 1 Entre al menú **Settings**.
- 2 Presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **Blue Screen**.
- 3 Presione **V+** o **V-** para activar o desactivar la pantalla azul.

Settings	
Language	English
Blue Screen	On
Picture Enhance	Off
Caption Mode	CC1

Si la pantalla azul está activada, el televisor mostrará una pantalla azul cuando no haya señal de entrada.

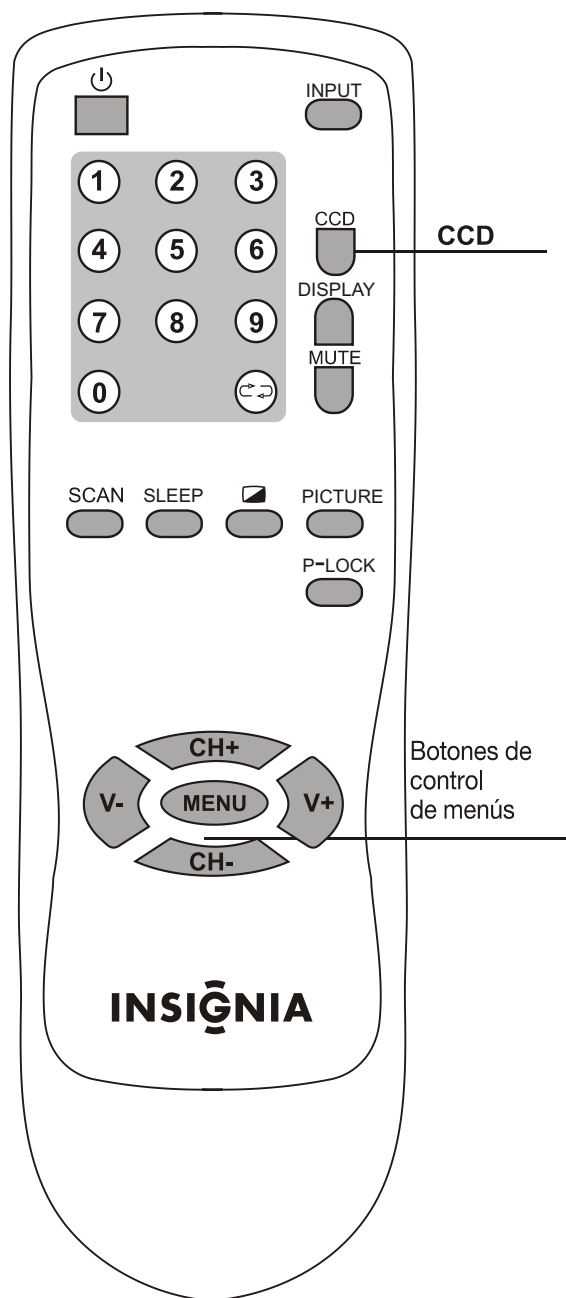
## Configuración de la función de mejoramiento de imagen Picture Enhance

- 1 Entre al menú **Settings**.
- 2 Presione **CH-** o **CH+** para seleccionar **Picture Enhance**.
- 3 Presione **V+** o **V-** para activar o desactivar la función Picture Enhance.

Settings	
Language	English
Blue Screen	On
Picture Enhance	On
Caption Mode	CC1

El activar la función **Picture Enhance** puede mejorar la calidad de la imagen.

# Subtítulos



La unidad descodifica y muestra los subtítulos transmitidos con algunos programas de televisión. Estos subtítulos generalmente se proporcionan para personas con discapacidad auditiva o como traducción de otros idiomas. Todos los VCR registran la señal de subtítulos de los programas de televisión, por lo tanto las cintas de video grabadas en casa también proporcionan subtítulos. La mayoría de cintas de video comerciales pregrabadas también proporcionan subtítulos. Fíjese en el símbolo de subtítulos en su programa de televisión y en el paquete de la cinta .

## Nota:

No todos los programas y videos ofrecen subtítulos.

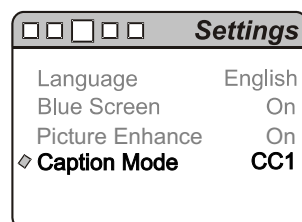
## Cómo activar o desactivar la función de subtítulos

Presione el botón **CCD** en el control remoto para activar/desactivar la función de subtítulos.

CCD Activado ↔ CCD Desactivado

## Cómo establecer la función de subtítulos

- 1 Presione **MENU** repetidamente para mostrar el menú **Settings**
- 2 Presione **CH+/-** para seleccionar **Caption Mode**.
- 3 Presione **V+/-** para seleccionar la opción Closed Caption.



Puede seleccionar entre CC1, CC2, CC3, CC4, T1, T2, T3 y T4.

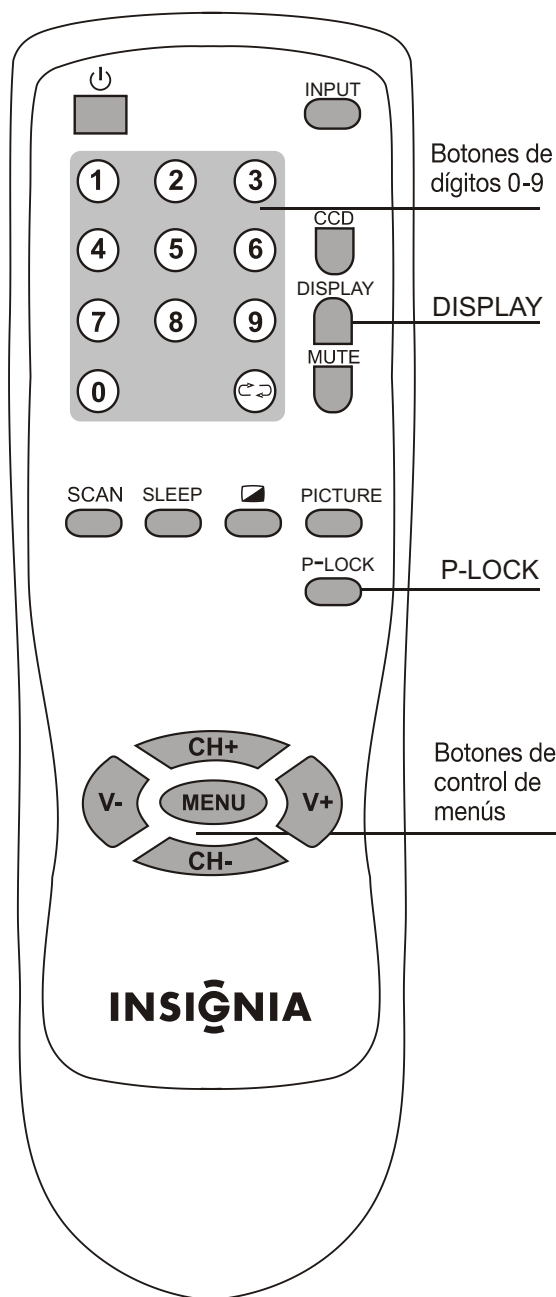
La transmisión de subtítulos puede verse en dos modos: CAPTION y TEXT. Hay cuatro canales disponibles para cada modo.

El modo [CAPTION] muestra subscripción de diálogos y comentarios de programas de televisión de género dramático y programas nuevos a la vez que permite ver claramente la imagen.

El modo [TEXT] muestra sobre la imagen diversos tipos de información que es independiente de los programas de TV (tal como planificación de los programas de TV, pronóstico del tiempo, etc.).

\* Para salir del menú, presione el botón **DISPLAY**, o presione repetidamente el botón **MENU**.

## Cómo establecer el control paternal

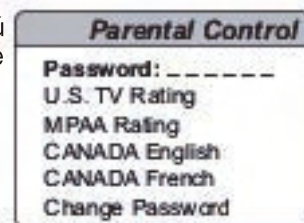


El control parental permite que los padres eviten que sus hijos vean programas de televisión que contienen material inapropiado. El control parental lee las clasificaciones de los programas (excepto noticias, deportes, películas no editadas transmitidas por canales especiales del sistema de cable y señales del sistema de emergencia), luego niega el acceso a la programación si la clasificación del programa reúne las especificaciones de limitación que usted seleccionó. En este caso, el programa quedará bloqueado.

Para usar la función de control parental, primero necesita establecer su contraseña.

### Para establecer una contraseña

- 1 Presione **P-LOCK** para mostrar el menú **Parental Control**. El sistema requiere que introduzca una contraseña.



- 2 Presione los botones de dígitos para introducir la contraseña (seis dígitos, la contraseña predeterminada es 000000 y usted debe cambiarla) para entrar al menú **Parental Control**.

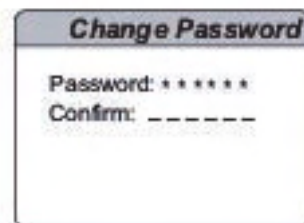


- 3 Presione **CH-** para seleccionar la opción **Change Password**.

Presione el botón **V+** o **V-** para entrar al submenú.



- 4 Introduzca una nueva contraseña y confirme nuevamente. Ahora la contraseña ha sido modificada correctamente.



\* Para regresar al menú del nivel superior, presione el botón **P-LOCK**.

\* Para borrar la pantalla del menú, presione el botón **DISPLAY**.

# Cómo establecer el control paternal

## Configuración de la opción U.S. TV Rating

Las Pautas de TV para los padres pueden tener una o más letras añadidas a la clasificación básica para permitir que los padres sepan cuando un programa contiene alto nivel de violencia, sexo, lenguaje de adultos o diálogo sugestivo.

- 1 Presione el botón **P-LOCK** y luego introduzca la contraseña correcta para entrar al menú **Parental Control**.
- 2 Presione el botón **CH-** o **CH+** para seleccionar la opción **U.S. TV Rating**. Presione el botón **V+** o **V-** para entrar al submenú.
- 3 En el submenú **U.S. TV Rating**, use **CH+/-** para seleccionar la clasificación deseada, use **MENU** para alternar entre **Block** y **View**.

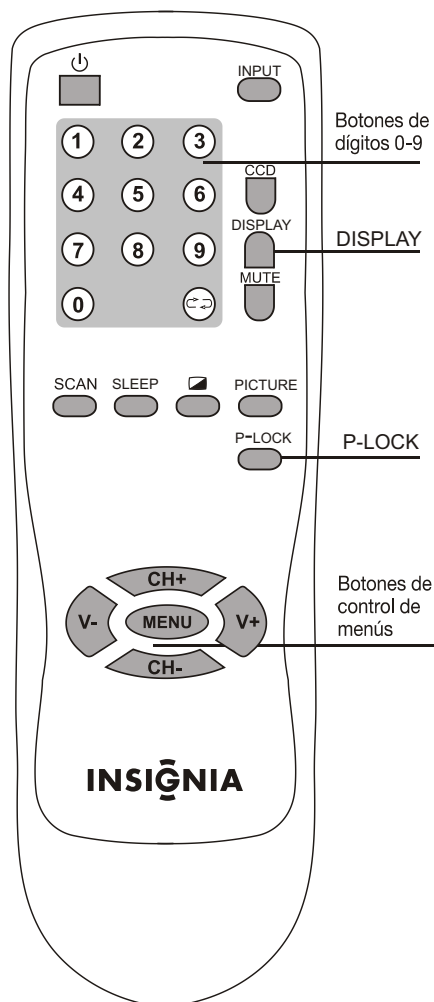
- \* Y y mayores (todos los niños) (no se aplican categorías individuales de contenido)
- \* Y7 (7 años y mayores)
- \* G y mayores (audiencia general) (no se aplican categorías individuales)
- \* PG y mayores (se sugiere guía paterna/materna)
- \* 14 y mayores (14 años o más)
- \* MA (audiencia madura)

También puede bloquear los criterios para cada nivel FV, V, S, L, D. Los pasos se describen a continuación:

Seleccione la clasificación deseada con **CH+/-**, presione **MENU** para seleccionar **View**, luego utilice **V+/-** para seleccionar los criterios deseados, luego presione **MENU** ya sea para bloquear la clasificación (aparecerá "**B**") o desbloquearla (aparecerá "**V**").

- \*FV: violencia con fantasía (se aplica sólo a TV-Y7)
- \*V: violencia (se aplica a TV-PG y mayores, TV-14 y mayores, TV-MA)
- (se aplica a TV-PG y mayores, TV-14 y mayores, TV-MA)
- \*S: situaciones sexuales (se aplica a TV-PG y mayores, TV14 y mayores, TV-MA)
- \*L: lenguaje de adultos (se aplica a TV-PG y mayores, TV14 y mayores, TV-MA)
- \*D: diálogo sobre sexo (se aplica a TV-PG y mayores, TV14)

- 4 Para regresar al menú del nivel superior, presione el botón **P-LOCK**. Para borrar la pantalla del menú, presione el botón **DISPLAY**.



# Cómo establecer el control paternal

## Configuración de las clasificaciones de las películas

Las estaciones de difusión proporcionan pautas sobre las clasificaciones. La mayoría de programas y películas de televisión pueden bloquearse por clasificación de TV y/o categorías individuales. Las películas mostradas en teatros o las películas emitidas directamente en video utilizan el Sistema de clasificación de películas (MPAA) solamente.

- 1 Presione el botón **P-LOCK** y luego introduzca la contraseña correcta para entrar al menú **Parental Control**.
- 2 Presione el botón **CH-** o **CH+** para seleccionar la opción **MPAA Rating**. Presione el botón **V+** o **V-** para entrar al submenú.
- 3 En el submenú **MPAA Rating**, use **CH+/-** para seleccionar la clasificación deseada, use **V+/-** para alternar entre **Block** y **View**.

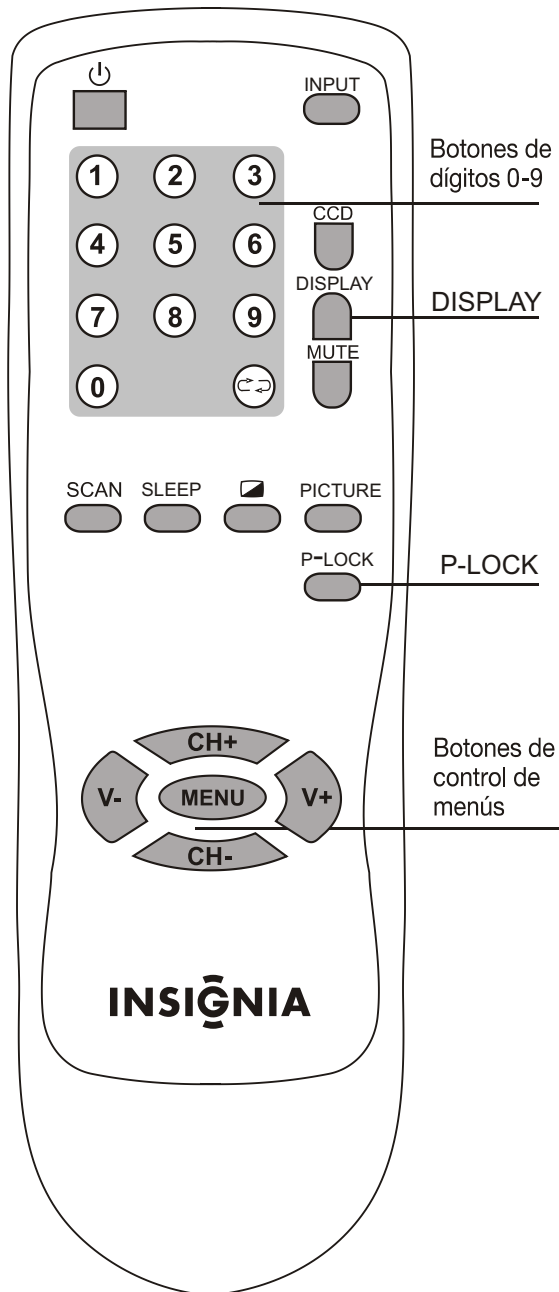
Clasificaciones de películas:

- \* G y mayores (audiencia general)
- \* PG y mayores (se sugiere guía paterna/materna)
- \* PG-13 y mayores (13 años o más)
- \* R y mayores (restringido)
- \* NC-17 y mayores (17 años o más)
- \* X (adultos)

Parental Control	
Password: *****	
U.S. TV Rating	
MPAA Rating	
CANADA English	
CANADA French	
Change Password	

MPAA	
G	View
PG	View
PG-13	View
R	Block
NC-17	Block
X	Block

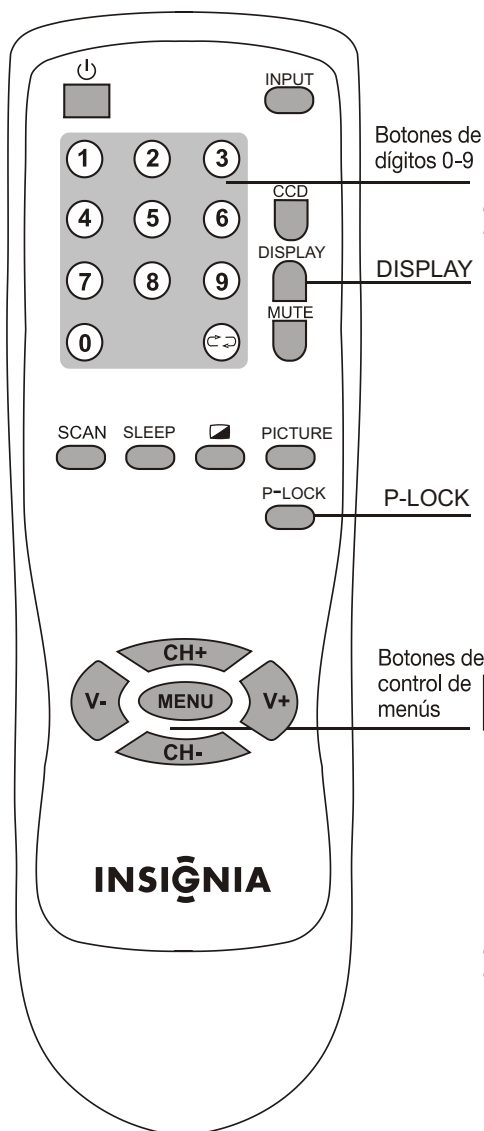
- 4 Para regresar al menú del nivel superior, presione el botón **P-LOCK**. Para borrar la pantalla del menú, presione el botón **DISPLAY**.





# Cómo establecer el control paternal

## Configuración de la opción de clasificación CANADA English



**1** Entre al menú **Parental Control**, presione el botón **CH-** o **CH+** para seleccionar la opción **CANADA English**. Presione el botón **V+** o **V-** para entrar al submenú.

**2** En el submenú **CANADA English**, use **CH+/-** para seleccionar la clasificación deseada, use **V+/-** para alternar entre **Block** y **View**.

Clasificaciones del idioma inglés canadiense:

- \* E: Exento.
- \* C: Niños.
- \* C8+: Niños de 8 años o más.
- \* G: Programación general, apropiado para todas las audiencias.
- \* PG: Guía paterna/materna.
- \* 14+: Televidentes de 14 años o más.
- \* 18+: Programación para adultos.



CANADA English	
E	View
C	View
C8+	View
G	Block
PG	Block
14+	Block
18+	Block

## Configuración de la opción de clasificación CANADA French

**1** Entre al menú **Parental Control**, presione el botón **CH-** o **CH+** para seleccionar la opción **CANADA French**. Presione el botón **V+** o **V-** para entrar al submenú.

**2** En el submenú **CANADA French**, use **CH+/-** para seleccionar la clasificación deseada, use **V+/-** para alternar entre **Block** y **View**.

Clasificaciones del idioma francés canadiense:

- \* E: Exento.
- \* G: Niños.
- \* 8 ans+: Niños de 8 años o más.
- \* 13 ans+: Niños de 13 años o más.
- \* 16 ans+: Televidentes de 16 años o más.
- \* 18 ans+: Programación para adultos.



CANADA French	
E	View
G	View
8 ans+	View
13 ans+	Block
16 ans+	Block
18 ans+	Block

Para regresar al menú del nivel superior, presione el botón **P-LOCK**.  
Para borrar la pantalla del menú, presione el botón **DISPLAY**.

## Guía de solución de problemas

Antes de llamar al personal de servicio, por favor repase la tabla siguiente para determinar la posible causa del problema.

Alimentación	SÍNTOMA	CAUSA PROBABLE	POSIBLE SOLUCIÓN
	El televisor no se enciende	El cable de alimentación de CA no está conectado.	Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de AC
Recepción de la transmisión de televisión	Imagen insatisfactoria o no hay imagen.	Problemas en la estación de TV.	Pruebe otro canal.
		El control de imagen no está ajustado.	Verifique los ajustes de control de la imagen.
		Posible interferencia local.	Compruebe si hay interferencia con la fuente de recepción.
	Imagen inestable o dispersa.	Problemas en la estación de TV.	Pruebe otro canal.
		Canal de TV por cable codificado.	Necesita usar una caja de cable (si lo desea).
		Posible interferencia local.	Compruebe si hay interferencia con la fuente de recepción.
	No hay recepción de CATV.	CATV conectado o no conectado.	Compruebe todas las conexiones CATV.
		TV/CATV establecido en TV	Establezca TV/CATV en CATV
		Servicio de TV por cable interrumpido.	Comuníquese con su compañía de servicio de TV por cable.
	No hay recepción en los canales superiores al 13.	TV/CATV establecido en TV.	Establezca TV/CATV en CATV.
	Imagen insatisfactoria o no hay sonido	Problemas en la estación de TV.	Pruebe otro canal.
		Presionó el botón MUTE.	Presione el botón MUTE nuevamente.
		Posible interferencia local.	Compruebe si hay interferencia con la fuente de recepción.
		El conector de la antena/CATV no está conectado.	Revise la conexión CATV o la ant. VHF/UHF.
		El control de volumen esta en el nivel mínimo	Aumente el volumen
	El televisor se apaga.	El temporizador de apagado automático está establecido	Establezca el temporizador de apagado automático en "0".
		La función Off Time está activada.	Desactive la función Off Time.
Control Remoto	No aparecen los subtítulos.	La señal de televisión es débil.	Revise la antena UHV/VHF o CATV.
		La estación de televisión tiene problemas o el programa sintonizado no ofrece subtítulos.	Pruebe otro canal.
		La función de subtítulos no está activada.	Presione el botón CCD.
	El control remoto no está apuntando	El control remoto no está apuntando al sensor	Apunte el control remoto al sensor remoto
		La distancia es excesiva o hay demasiada luz en la habitación.	Reduzca la distancia a menos de 23 pies o reduzca la luz en la habitación.
		Existe un obstáculo en la trayectoria del haz.	Deje libre la trayectoria del haz
		Las pilas están bajas.	Reemplace las pilas.
control paternal	La función de control paternal no funciona correctamente	Se está transmitiendo un programa de noticias o deportes.	El control paternal no funciona con programas de noticias o deportes.
		No se han establecido las clasificaciones	Establezca las clasificaciones según lo deseado.

# Guía de solución de problemas

## Interferencias con la recepción

La mayoría de problemas de interferencias de televisión pueden solucionarse ajustando la altura y posición de la antena VHF/UHF. Si no se utiliza el sistema de televisión por cable, se recomienda usar antenas para exteriores. Los tipos más comunes de interferencias de televisión se indican a continuación: Si uno de estos síntomas aparece cuando el televisor está conectado a un sistema de TV por cable, la interferencia puede ser causada por la transmisión de la compañía de servicio de cable local.

### IGNICIÓN:

Pueden aparecer zonas negras o rayas horizontales, la imagen puede vibrar o dispersarse. Generalmente la causa es interferencia de sistemas de ignición de automóviles, lámparas de neón, taladros eléctricos y otros equipos eléctricos.



### FANTASMAS:

Los fantasmas pueden aparecer cuando la señal de televisión sigue dos trayectorias. Una es la trayectoria directa y la otra es reflejo de edificios altos, colinas u otros objetos. Cambiar la dirección o posición de la antena puede mejorar la recepción.



### NIEVE:

Si su receptor está ubicado en el área límite de una estación de televisión donde la señal es débil, la imagen puede ser afectada por puntos pequeños. Cuando la señal es sumamente débil, puede ser necesario instalar una antena externa para mejorar la imagen.



### INTERFERENCIA DE FRECUENCIA DE RADIO:

Esta interferencia produce ondas móviles o rayas diagonales, y en algunos casos causa la pérdida de contraste en la imagen.



### VARIACIÓN EN EL TAMAÑO DE LA IMAGEN:

Una ligera variación en el tamaño de la imagen es normal cuando usted ajusta el CONTRASTE o el BRILLO.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para evitar el peligro de incendio o choque, desconecte la unidad de la fuente de alimentación de CA durante la limpieza. La superficie con acabado del receptor puede limpiarse con un paño para limpiar polvo y mantenerse de la misma manera que otros muebles. Tenga cuidado al limpiar las piezas de plástico. Puede usar un paño suave y húmedo, y jabón suave.

Si se nota una decoloración, esto se puede mejorar reduciendo el ajuste del brillo y del contraste.



## Especificaciones

Fuente de Alimentación	CA 120 V 60 Hz
Consumo de potencia	70 W (Max.)
Dimensiones (pulg.)	23.2 (ancho) x 17.7 (alto) x 18.6 (prof.)
Peso (lbs)	48.5
CRT (pulg.)	20"
Salida de sonido	2.5 W + 2.5 W
Sistema de Colores	NTSC-M
Accesorio:	Control remoto x 1
<b>Canal de recepción:</b>	
VHF	2-13
UHF 1	4-69
CATV	2-69, (A-6) - (A-1), A-W, (W+1) - (W+28)
Total	181 canales

**Nota:** El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso previo.

**Fabricado para Insignia Products  
7601 Penn Ave S.  
Richfield, MN 55423, EE.UU.**